

No. 6836

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
UNITED ARAB REPUBLIC**

**Long-term Trade Agreement (with annex and exchange of
notes). Signed at Moscow, on 23 June 1962**

Official texts: Russian and Arabic.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 24 July 1963.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE**

**Accord commercial à long terme (avec annexe et échange de
notes). Signé à Moscou, le 23 juin 1962**

Textes officiels russe et arabe.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 24 juillet 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6836. LONG-TERM TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN
THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND
THE UNITED ARAB REPUBLIC. SIGNED AT MOSCOW,
ON 23 JUNE 1962

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the United Arab Republic, guided by the principles of peaceful coexistence and desiring to develop friendly co-operation and the existing trade relations between their two countries on a basis of equality and mutual benefit, have agreed as follows :

Article 1

The Contracting Parties shall grant most-favoured-nation treatment in all matters relating to trade and navigation between the two countries. In particular, such treatment shall be applied in connexion with the matters referred to in articles 2-5 of this Agreement.

Article 2

The Contracting Parties shall grant each other most-favoured-nation treatment in all customs matters, in particular as regards duties, taxes and other charges and the regulations and formalities applied in the customs clearance of goods.

Article 3

Internal charges imposed in the territory of one Contracting Party on the production, processing, distribution or consumption of any goods, no matter for whose benefit or on whose behalf they may be imposed, shall in no event be levied on the natural or manufactured products of the other Contracting Party at a higher rate than on similar products of any third State.

Article 4

Neither of the Contracting Parties shall impose on imports from or exports to the territory of the other Contracting Party any restrictions or prohibitions which are not applicable to all other States.

¹ Came into force provisionally on 1 January 1963, and definitively on 26 January 1963, the date of the exchange of the instruments of ratification at Cairo, in accordance with article 19.

Article 5

With respect to the regulations and formalities relating to the transit of natural and manufactured products of one Contracting Party through the territory of the other Contracting Party, the treatment accorded to such products shall not be less favourable than that accorded to the transit consignments of any third State.

Article 6

The circulation of goods between the USSR and the United Arab Republic shall take place in accordance with the provisions of this Agreement and with the import and export laws and regulations in force in the two countries provided that these laws and regulations are applied to all countries.

Article 7

Deliveries of goods from the United Arab Republic to the USSR and from the USSR to the United Arab Republic during the period from 1 January 1963 to 31 December 1965 shall be made in accordance with schedules A¹ and B² annexed to this Agreement.

Schedule A lists goods for export from the United Arab Republic to the Union of Soviet Socialist Republics.

Schedule B lists goods for export from the Union of Soviet Socialist Republics to the United Arab Republic.

These schedules may be amended or supplemented by agreement between the two Parties before the beginning of the next year of the Agreement.

The two Parties undertake to issue the necessary import and export licences in good time for the full amount of the quotas of goods listed in the above-mentioned schedules A and B and shall take all the necessary measures to ensure that deliveries are duly made in accordance with those schedules.

Article 8

The two Governments shall also encourage the expansion of trade between their countries in goods that are not listed in the schedules A and B referred to in article 7 of this Agreement.

The competent organs of the two Governments shall consider matters relating to the issue of the necessary import and export licences for such goods in a spirit of genuine co-operation.

¹ See p. 80 of this volume.

² See p. 82 of this volume.

Article 9

The deliveries of goods provided for in this Agreement shall be made at competitive prices fixed on the basis of the prices prevailing on the principal world markets for the goods in question.

Article 10

All sums in contracts relating to trade between the USSR and the United Arab Republic under the terms of this Agreement shall be expressed in pounds sterling or in another freely convertible currency.

Article 11

Payments arising out of this Agreement shall be made in accordance with the provisions of the Payments Agreement between the Union of the Soviet Socialist Republics and the United Arab Republic of 23 June 1962.¹

Article 12

Goods imported from one country into the other shall not be re-exported without the prior approval of the competent organs of the Contracting Party which is the country of origin of the goods in question.

Contracts for the exchange of goods shall not be concluded without the prior approval of the competent organs of the two countries.

Article 13

With the object of further promoting trade between the two countries the Contracting Parties shall give each other the necessary assistance in organizing trade fairs and exhibitions.

Article 14

The two Parties shall permit the importation and exportation of the following articles without payment of duties, taxes and similar charges provided that the laws and regulations in force in their respective countries are observed :

(a) Samples and advertising materials needed only to obtain orders and for advertising;

¹ See p. 19 of this volume.

(b) Articles imported for replacement provided that the articles replaced are re-exported;

(c) Articles and tools for fitting and assembly imported by fitters or sent to them, provided that such articles and tools are re-exported;

(d) Articles for use in experiments or tests or for repair, provided that they are re-exported after the repairs or the experiments or tests are completed;

(e) Articles and goods for permanent or temporary fairs and exhibitions, provided that they are not sold;

(f) Marked packing imported for filling, and packing containing imported articles, such packing to be re-exported on the expiry of a fixed period.

Article 15

In matters relating to banking operations and the insurance and transport of goods exported from one country to the other, preference shall be given to national banks, insurance companies and transport organizations of the Contracting Parties offering satisfactory rates and conditions.

The Soviet foreign trade organizations and the companies and organizations of the United Arab Republic shall appoint only citizens of the two countries as their trading agents.

Article 16

In order to facilitate the implementation of this Agreement the two Parties agree to consult each other on any questions arising out of or in connexion with this Agreement.

For this purpose they will establish a Mixed Commission, which will meet at the request of either Party in Moscow or in Cairo not more than forty-five days after such a request is made and will, where necessary, make appropriate recommendations.

Article 17

The provisions of this Agreement shall continue to apply after its expiry to all contracts concluded during the term of the Agreement but not completed before its expiry.

Article 18

This Agreement supersedes the Trade Agreement between the Union of Soviet Socialist Republics and the Republic of Egypt of 27 March 1954 with all amendments and additions thereto.